

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 42 (1924)
Heft: 259

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 4. November
1924

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Mardi, 4 novembre
1924

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLII. Jahrgang — XLII^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

N^o 259

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements-Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Anzeigen-Regel: Publicitas A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgepaunte Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
bureaux postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces: Publi-
cités S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N^o 259

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. /
Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. / Güterrechts-
register. — Registre des régimes matrimoniaux. — Registro dei beni matrimoniali. /
Société Anonyme du Sanatorium «Les Chamois» Leysin. / Società dei Hotéis de
Verma, Société Anonyme, à Sierre. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. —
Bilans de compagnie d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Wirtschaftliche Beilage Nr. 93 — Supplément économique N^o 93
Supplemento economico N^o 93

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Das Bezirksgericht Wil hat am 27. Oktober 1924 nach durchgeführtem
Amortisationsverfahren die beiden Inhaberoobligationen Nrn. 1136 und 1137
der Politischen Gemeinde Wil à Fr. 1000 kraftlos erklärt. (W 601)

Wil, den 31. Oktober 1924.

Bezirksgerichtskanzlei Wil.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberoobligation Nr. 208955 der
Zürcher Kantonalbank in Zürich für Fr. 1000, datiert 9. August 1922, ver-
zinslich zu 4 1/2 %, mit Halbjahreszinsscheinen ab 10. Oktober 1923 bis
10. April 1928, wird aufgefordert, diese Urkunde innert 3 Jahren von der
ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an in der Kanzlei
des Gerichtes vorzulegen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist würde die
Urkunde als kraftlos erklärt werden. (W 507²)

Zürich, den 30. Oktober 1923.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberoobligation Nr. 97240 der
Zürcher Kantonalbank in Zürich für Fr. 500, datiert 26. November 1918,
verzinslich zu 4 1/2 %, mit Halbjahreszinsscheinen ab 10. August 1923 bis
10. Februar 1924, wird aufgefordert, diesen Titel innert 3 Jahren von der
ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an in der Kanzlei
des Gerichtes vorzulegen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist würde der Titel
samt den Zinsscheinen als kraftlos erklärt werden. (W 509²)

Zürich, den 30. Oktober 1923.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der allfällige Inhaber des Schecks für 1041.70 Schweizerfranken, aus-
gestellt am 18. Oktober 1923 von der Banque Commerciale Italienne et Rou-
maine in Bukarest auf die Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bank-
verein) in Zürich, lautend auf die Ordre der Firma L. Schrader & Cie. in
Wien, wird aufgefordert, diesen Titel binnen 3 Monaten, von der ersten
Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, in der Kanzlei
des Gerichtes vorzulegen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist würde der Titel
als kraftlos erklärt werden. (W 528²)

Zürich, den 30. September 1924.

Im Namen des Bezirksgerichtes 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Es werden vermisst:

a) Altgült von Fr. 428.57, haftend auf Matte Ahrlis des Rob. Michel,
Kerns, errichtet den 8. Februar 1826 (Auszug) dem Franz Anton Röthlin,
Vorgang Fr. 536 29, gleichberechtigt Fr. 2247 61;

b) Altgült von Fr. 280.32, haftend auf Heimwesen Buchschwand, des
Otto Durrer, Kerns, errichtet den 1. August 1848 (Auszug) der Marie Josefa
Durrer, Vorgang Fr. 1428.57, gleichberechtigt Fr. 2291 11;

c) Altgült von Fr. 114.29, haftend auf Heimwesen Haueti, des Walter
Halter, Kerns, errichtet den 31. Oktober 1837 (Auszug), Vorgang Fr. 3497.24.

Allfällige Inhaber dieser Werttitel werden hiermit aufgefordert, dieselben
binnen Jahresfrist vom Tage der Bekanntmachung an gerechnet, der unter-
fertigten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.
Sarnen, den 3. September 1924. (W 469¹)

Der Kantonsgerichtspräsident von Obwalden: A. Klüchler.

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den fünf Obligationen Schweiz.
Bundesbahnen, 3 %, 1903, Nrn. 102931/35, zu Fr. 500, wird hiermit aufge-
fordert, die genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Ver-
öffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widri-
genfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches
Zahlungsverbot erlassen. (W 562¹)

Bern, den 14. Oktober 1924.

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den neun Obligationen 3 %
Anleihen der Schweiz. Bundesbahnen, 1903, Nrn. 184204/212, wird hiermit
aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Ver-
öffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widri-
genfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches
Zahlungsverbot erlassen. (W 563¹)

Bern, den 14. Oktober 1924.

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Spinnerei und Weberei. — 1924. 1. November. Aktiengesell-
schaft J. Kindlimann-Reifer, in Wintertur (S. H. A. B. Nr. 67 vom 20. März
1924, Seite 468). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. August
1924 wurden die Gesellschafts-Statuten revidiert, wodurch die bisher publi-
zierten Bestimmungen eine Aenderung jedoch nicht erfahren. Die Unterschrift
des Verwaltungsrats-Präsidenten Johannes Kindlimann-Reifer ist zufolge des-
sen Todes erloschen. Als Präsident des Verwaltungsrates fungiert nun der
bisherige Vizepräsident Christian Straub, in Amriswil, und als Vizepräsident
wurde das bisherige Verwaltungsrats-Mitglied Hans Gerber, in Langnau a. A.,
bezeichnet. Der Verwaltungsrats-Präsident führt Einzel-Unterschrift. Neben
dem bisherigen Direktor Georg Brühlmann wurde als Direktor ernannt: Hans
Straub, von Hatswil (Thurgau), in Wintertur. Der Genannte führt Einzel-
Unterschrift an Stelle der bisherigen Prokura. Geschäftslokal: Platanen-
strasse 39.

1. November. Pensions- & Unterstützungsfonds der Aktiengesellschaft J.
Kindlimann-Reifer, in Wintertur (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1923,
Seite 207). Johannes Kindlimann-Reifer ist infolge Todes aus dem Stif-
tungsrate ausgeschieden; dessen Unterschrift wird damit gelöscht. Als Präsident
des Stiftingsrates fungiert nun: Christian Straub, Kaufmann, von Hatswil
(Thurgau), in Amriswil. Der Genannte führt kollektiv mit dem Aktuar Georg
Brühlmann die rechtsverbindliche Unterschrift namens dieser Stiftung.

1. November. Genossenschafts-Schreinerei Zürich, in Zürich (S. H. A. B.
Nr. 192 vom 30. Juli 1909, Seite 1341). Diese Genossenschaft hat sich auf-
gelöst und wird, nachdem die Liquidation beendet ist, nebst den Unter-
schriften bzw. Namen der Vorstandsmitglieder Oskar Kuhn, Paul Lehmann,
Sandor Gyuratz, Albin Kupfer und Johann Kotta am Handelsregister gelöscht.

1. November. Schweizerisch-Argentinische Hypothekbank, in Zürich
(S. H. A. B. Nr. 287 vom 13. November 1920, Seite 2147). Robert Diethelm,
Jakob August Meili, Eugen Roesli und Moritz Züllig sind aus dem Verwal-
tungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden. In den Verwaltungsrat
(ohne Unterschriftsberechtigung) wurden neu gewählt: Dr. Oscar von Wald-
kirch, Bankpräsident, von Schaffhausen, in Zürich 7, und Pio Soldati, Kauf-
mann, von Neggio (Tessin), in Lugano.

Teer- und Asphalterzeugnisse. — 1. November. Die Firma
Willy Stähler-Odinga, in Rüti (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1922, Seite
1001), Fabrikation und Import von Teer- und Asphalterzeugnissen, firmiert
nunmehr: Willy Stähler.

Kautschuk- und elektrotechnische Artikel. — 1. No-
vember. Die Firma Louis Bauer, Vertretungen, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 87
vom 16. April 1923, Seite 766), Vertretungen in Kautschuk- und elektrotech-
nischen Artikeln, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Chemische Produkte. — 1. November. Die Inhaberin der Firma
Leopoldine Brückner, Nachf. von Louise Ringli, in Wintertur 1 (S. H. A. B.
Nr. 36 vom 5. Februar 1921, Seite 278), ist nun Bürgerin von Wintertur.

Restaurant. — 1. November. Die Firma Jul. Wagner, in Wintertur
1 (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1915, Seite 1517), hat ihr Ge-
schäftslokal verlegt nach Stadthausstrasse 143, Restaurant Steinfels.

1. November. Vereinigung der Kaufleute von Wintertur, in Wintertur
(S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1922, Seite 698). In der ausserordentlichen
Generalversammlung vom 19. Juni 1922 haben die Mitglieder dieses Vereins
eine Revision ihrer Statuten vorgenommen. Den bisher publizierten Bestim-
mungen gegenüber ergeben sich folgende Änderungen: Das Eintrittsgeld
beträgt Fr. 5. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führen der
Präsident oder der Vizepräsident je kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.
Hans Eigenmann ist infolge Todes aus dem Vorstände ausgeschieden; dessen
Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Carl Fried-
rich Bross-Liechti, Kaufmann, von und in Wintertur, als Aktuar und Kas-
sier. Geschäftslokal: Untertorgasse 22.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Farbenphotographie. — 1924. 30. Oktober. Aus dem Verwaltungsrate
der Aktiengesellschaft unter der Firma Uvachrom A. G. Biel, Farbenphoto-
graphie, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1924, Seite 348),
ist Ludwig Freiss ausgeschieden. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungs-
rat gewählt: Konsul Karl Heinz Schwimmer, von Budapest (Ungarn), Di-
rektor der Uvachrom Union A. G., in Wien.

Bureau Laupen

29. Oktober. Aus dem Vorstände der Landwirtschaftlichen Ge-
nossenschaft Golaten, mit Sitz in Golaten (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Fe-
bruar 1917, Seite 202), ist der Präsident Benedict Tüscher, Vater, ausge-
schieden. An dessen Stelle wurde in der Hauptversammlung vom 12. Sep-
tember 1921 neu in den Vorstand gewählt: als Präsident: Benedict Tü-
scher, Sohn, Landwirt, von und in Golaten. Präsident oder Vizepräsident und
Sekretär-Kassier zeichnen kollektiv zu zweien rechtsverbindlich für die Ge-
nossenschaft.

Bureau Wangen a. A.

31. Oktober. Inhaber der Firma Alfred Lienhard mechanische Schuh-
reparaturwerkstätte, in Herzogenbuchsee, ist Alfred Lienhard, von Brittnau,
in Herzogenbuchsee. Mechanische Schuhreparaturwerkstätte. Hänsberg-
strasse.

31. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Ersparnis-kasse des Amtsbezirks Wangen** (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1922), mit Sitz in Wangen a. A., hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Oktober 1923 ihre Statuten in Form eines Nachtrages revidiert und ergänzt und dabei folgende Änderungen in der im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. Juni 1922, Nr. 143, Seite 1218, publizierten Tatsachen vorgenommen: Auf Beschluss der Generalversammlung können Filialen oder Agenturen errichtet werden, welche den Organen der Hauptkasse unterstellt sind. Organe der Zweiganstalten sind diejenigen der Gesamtanstalt, gemäss Art. 30 der Statuten. Organisation und Befugnisse derselben sind in Art. 31 u. ff. geregelt und finden auf die Zweiganstalten sachgemässe Anwendung. Ueberdies wird zur Behandlung von Filialgeschäften ein Filial-Komitee gebildet. Dasselbe besteht aus drei im Geschäftsräum der Zweiganstalt wohnenden Mitgliedern des Verwaltungsrates. Die Wahl derselben steht dem Verwaltungsrate zu, welcher ebenfalls aus deren Mitte den Komitee-Präsidenten zu bestimmen hat. Die Zweiganstalten werden durch einen Geschäftsführer verwaltet, die Wahl desselben steht dem Verwaltungsrat zu. Auf 1. November 1924 errichtet die Ersparnis-kasse des Amtsbezirks Wangen in Herzogenbuchsee im Hause der Gebrüder Küpper an der Bahnhofstrasse mit Sitz daselbst eine Filiale als Zweiganstalt unter der Firma **Ersparnis-kasse des Amtsbezirks Wangen, Filiale Herzogenbuchsee**. Das Filialkomitee setzt sich aus Karl Jordi, Amtsschaffner, von Wyl, B. Utzendorf, in Herzogenbuchsee, als Präsident; Otto Küpper, Drogist, von Lauperswil, in Herzogenbuchsee, und Joseph Gyax-Witschi, Landwirt, von und in Seeburg, als Mitglieder, zusammen. Als Geschäftsführer ist vom Verwaltungsrat gewählt worden: Max Sollberger, von Wynigen, Bankbeamter, aus Burgdorf, zurzeit in Wangen a. A. Derselbe führt Namens der Filiale Herzogenbuchsee einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Einzelunterschrift in gleicher Weise steht ferner den zeichnungsberechtigten Beamten der Hauptkasse in Wangen a. A., Hans Andregg, Zinsrodelverwalter; Emil Boller, Kassier, und Jakob Mühlethaler, Adjunkt-Kontrollier, zu.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Sattlerei und Möbelhandlung. — 3. November. Inhaber der Firma **Friedrich Neukomm**, in Wimmis, ist Friedrich Neukomm, Daniels sel., von Löhningen (Schaffhausen), in Wimmis. Sattlerei und Möbelhandlung.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Immobilien-gesellschaft. — 1924. 31. Oktober. Unter der Firma **Baerenhof A. G.** hat sich, mit Sitz in Luzern und auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist An- und Verkauf von Liegenschaften, Erstellung, Pachtung und Verpachtung von Gebäuden aller Art, sowie die Durchführung aller mit vorstehend bezeichnetem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Insbesondere bezweckt die Gesellschaft die Erstellung und Verpachtung eines Geschäftshauses an der Central- und Murbacherstrasse Luzern. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an andern Unternehmungen ähnlicher Art und in beliebiger Form zu beteiligen. Zur Erreichung ihres Zweckes hat die Gesellschaft das Baugrundstück a/Baublock VI in der Stadt Luzern, d. h. die zusammenhängenden drei Parzellen an der Central-Murbacher-Morgartenstrasse gegen Bezahlung eines Kaufpreises von Fr. 130,000 erworben. Die Statuten datieren vom 31. Oktober 1924. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte, auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 500 Nennwert. Die Gesellschafts-Publikationen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, deren Amtsdauer ein Jahr beträgt und die wieder wählbar sind. Derzeit einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Arthur von Escher, Privatier, von Zürich, in Zürich 1; er ist allein zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt. Das Geschäftslokal befindet sich: Schwanenplatz Nr. 7.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Tajers (Bezirk Sense)

Bauneternehmung. — 1924. 31. Oktober. Durch Verfügung des Handelsregisterführers vom 31. Oktober 1924 wurde von Amtes wegen eingetragten:

Inhaber der Firma **Umbert Stoll**, in Ueberstorf, ist Umbert Stoll, von und in Ueberstorf. Bauneternehmungen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

Metzgerei und Viehhandel. — 1924. 3. November. Inhaber der Firma **Ernst Gurtner**, in Breitenbach, ist Ernst Gurtner, von Wahlern (Bern), wohnhaft in Breitenbach. Metzgerei und Viehhandel. Gebäude Nr. 19 in Breitenbach.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Parquet-Granit. — 1924. 30. Oktober. Die Firma **Oskar Velten Filiale Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1913, Seite 200), Parquet-Granit-Fabrik, ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes von Amtes wegen gestrichen worden.

30. Oktober. Die nachstehenden drei Firmen sind infolge Wegzuges der Inhaber und Aufhörens der Geschäftsbetriebe von Amtes wegen gestrichen worden:

1. Baumaterialien und Eisenwaren. — **J. Brodbeck fils**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 130 vom 22. Mai 1920, Seite 963 und dortige Verweisungen), Vertretung und Handel in Baumaterialien und Eisenwaren.

2. Versicherungsagenturen. — **Wilhelm Bulef**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 10 vom 12. Januar 1912, Seite 61 und dortige Verweisungen), Versicherungsagenturen verschiedener Branchen.

3. Delikatessen, Wein, Spirituosen. — **Wwe. Estlinbaum-Huber**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 250 vom 1. Oktober 1920, Seite 1874), Delikatessengeschäft, Handel in Wein und Spirituosen.

Chemische Produkte, Rohstoffe für Parfümerie usw. — 30. Okt. Die Firma **Rossmann & Renz**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 72 v. 17. März 1921, Seite 555), Kommissions- und Agentengeschäft in chemischen Produkten, Rohstoffen für die Parfümerie, Industrie und verwandter Produkte, ist infolge Konkurses des einen und infolge Wegzuges des andern Gesellschafters und Aufhörens des Geschäftsbetriebes von Amtes wegen gestrichen worden.

Import und Export. — 30. Oktober. Die Firma **Eichenberger & Hausmann**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 245 vom 13. Oktober 1919, Seite 1799), Import und Export in Waren aller Art, ist infolge Konkurses und Wegzuges der beiden Gesellschafter und Aufhörens des Geschäftsbetriebes von Amtes wegen gestrichen worden.

Wirtschaft, Comestibles. — 31. Oktober. Inhaber der Firma **Bortolo Scmazzone**, in Basel, ist Bortolo Scmazzone-Bazzeato, italienischer

Staatsangehöriger, in Basel. Wirtschaftsbetrieb, Handel in Comestibleswaren. Klybeckstrasse 240.

Geschnittene National- und Kranzbänder, Seidenbänder. — 31. Oktober. Die Firma **Max Gersbach**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1922, Seite 281), Spezialfabrikation von geschnittenen National- und Kranzbändern, sowie Handel in Seidenbändern, erteilt Prokura an **Eduard Frey-Gersbach**, badischer Staatsangehöriger, in Basel.

Drogen und pharmazeutische Produkte. — 31. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Lehner, Sueur & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1924, Seite 1026 und dortige Verweisungen), Handel in Drogen und pharmazeutischen Produkten en gros, erteilt Prokura an **Karl Wildi**, von Wiggiswil (Bern), in Basel.

31. Oktober. In der Genossenschaft unter der Firma **Allgemeiner Consumverein beider Basel (A. C. V. beider Basel)**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 62 vom 14. März 1924, Seite 424 und dortige Verweisungen), — Zweck ist: ihren Mitgliedern durch gemeinsamen Einkauf oder eigene Produktion die Gegenstände des täglichen Bedarfs, Lebens- und Genussmittel, Brennmaterialien, Haushaltungs-, Bekleidungs- und andere Gebrauchsartikel in guter Qualität und zu billigen Preisen zu beschaffen und im Bestreben, auch auf andern Gebieten das materielle und geistige Wohl ihrer Mitglieder zu fördern — ist die an **Theophil Baldinger** erteilte Prokuraunterschrift erloschen.

1. November. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Allgemeine Treuhand A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1923, Seite 871 und dortige Verweisungen), Gründung und Führung von Syndikaten, Konsortien, Gesellschaften usw., Uebernahme von Ueberwachungs- und Revisionsfunktionen jeder Art, insbesondere Prüfung von Bilanzen, Abrechnungen, Inventuren, Büchern usw., ist zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden der bisherige Direktor **Josef Kaufmann**, von Ballwil (Luzern), in Basel. Der Genannte ist nunmehr Delegierter des Verwaltungsrates in die Direktion. Des fernern wurde zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: **Dr. Rudolf Morel**, Advokat, von Wil (St. Gallen), in Arlesheim. Die beiden Genannten zeichnen kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Die Unterschrift des bisherigen Direktors **Dr. Max Brugger**, in Basel, ist erloschen.

Möbel und Betten. — 1. November. Der Inhaber der bisherigen Firma **Roesch-Müller**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 113 vom 2. Mai 1921, Seite 886), Fabrikation und Handel in Möbeln und Betten, **Raimund Roesch-Müller**, badischer Staatsangehöriger, in Basel, ändert seine Firma ab in: **Raimund Roesch**, in Basel.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1924. 14. Oktober. Die **Milchgenossenschaft Nussdorf**, in Nussdorf (S. H. A. B. Nr. 257 vom 11. Oktober 1912, Seite 1791), hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. Mai 1924 aufgelöst. Die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Kommerzielle und industrielle Geschäfte. — 1924. 1. November. **Mira A. G. (Mira S. A.) (Mira Limitada)**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1923, Seite 2096). Aus dem Verwaltungsrat ist der Vorsitzende und geschäftsführende Delegierte, Rechtsanwalt **Dr. Eugen Keller-Huguenin**, ausgeschieden und dessen Einzelunterschrift erloschen. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: **Martin Haffter**, Kaufmann, von Weinfelden (Thurgau); **Dr. Franz Meyer**, Kaufmann, von Oberbelfelschwil (St. Gallen), und **Dr. Kurt Heinrich Brunner**, Kaufmann, von Glarus; alle drei in Zürich. An **Martin Haffter** ist die rechtsverbindliche Einzelunterschrift, und an **Dr. Franz Meyer** und **Dr. Kurt Heinrich Brunner** die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift für die Gesellschaft erteilt.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Spezereien, Tuch, Eisenwaren usw. — 1924. 1. November. Die Firma **Ulrich Knöpfel-Hug**, Spezereien, Tuch, Eisenwaren, Haushaltsgegenstände, in Hundwil (S. H. A. B. Nr. 210 vom 2. September 1919, Seite 1538), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Papeterie und Kurzwaren. — 1. November. Inhaber der Firma **Ernst Heusser**, in Herisau, ist Ernst Heusser, von und wohnhaft in Herisau. Papeterie und Kurzwaren. Kasernenstrasse 46.

Kaufhaus. — 1. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **May & Co.**, Kaufhaus, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 254 vom 25. Oktober 1918, Seite 1679), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Gastwirtschaft. — 1. November. Inhaber der Firma **Johann Konrad Buff-Klink**, in Teufen, ist Johann Konrad Buff-Klink, von Trogen, wohnhaft in Teufen. Gastwirtschaftsbetrieb. Zum «Anker», Dorf 250.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Zwirnerei. — 1924. 31. Oktober. Die Firma **Rudolf Hess-Bodmer**, Zwirnerei, in Lütisburg (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1923, Seite 14), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzehrs des Inhabers erloschen.

Strickgarnfabrikation, Lohnzwirnerei, Wollgarnhandel. — 31. Oktober. Inhaber der Firma **Ernst Scherer**, in Wil, ist **Theodor Ernst Scherer**, von Schönenberg (Zürich), in Wil. Strickgarnfabrikation, Lohnzwirnerei und Wollgarnhandel en gros. Untere Bahnhofstrasse.

31. Oktober. Die Firma **Charles Weckerle, Schuhhandlung**, mit Hauptsitz in St. Gallen C. und Zweigniederlassung in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 91 vom 17. April 1924, Seite 653), hat den Geschäftssitz in St. Gallen aufgegeben und die Filiale in Rorschach zum Hauptsitz erhoben. Die Firma ist daher in St. Gallen erloschen. Der persönliche Wohnsitz des Firmainhabers ist ebenfalls Rorschach.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1924. 30. ottobre. Società anonima **Birraria Poschiavina** (già Flli. Zala), a Poschiavo (F. u. s. di c. dell'11 marzo 1910, n° 63, pag. 426). Oltre al presidente **Adolfo Lardelli**, al quale solo spetta come per il passato la firma per la società, hanno parte del consiglio d'amministrazione: come vice-presidente **Vincenzo Zanetti**, privato, di ed a Poschiavo, come attuario **Pietro Zala**, privato, di ed a Poschiavo, e come assessori **Giacomo Beti**, notaio, di ed a Poschiavo, e **Ricardo Zanolari**, negoziante, di Brusio, a Campocologno.

Schuhwaren. — 31. Oktober. Inhaber der Firma **Johann Schudel**, Nachfolger v. **M. Senn**, in Davos-Platz, ist **Johann Schudel**, von Beggingen (Schaffhausen), wohnhaft in Davos-Platz. Schuhwarenhandlung. Haus Beely an der unt. Bahnhofstrasse und Villa Michel an der Promenade.

Reisebureau usw. — 31. Oktober. Die Firma **Naegeli-Weetman & Co. Agence Internationale**, Reisebureau, Spedition, Bank, Agenturen und Kommissionsgeschäft (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1924, Seite 22), in St. Moritz, hat in die Natur des Geschäftes «Auswanderungs- und Pas-

sage-Agentur» neu aufgenommen und unter der gleichen Firmabezeichnung eine Zweigniederlassung in Pontresina errichtet. Haus Nr. 38.

Bonneterie u. Mercerie. — 31. Oktober. Die Firma J. Casparis-Meier, Bonneterie und Mercerie, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 213 vom 25. August 1908, Seite 1495), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

1. November. Aus dem Verwaltungsrate der Konsumgenossenschaft Feldis-Scheid, in Feldis (S. H. A. B. Nr. 277 vom 19. November 1919, Seite 2026), sind Valentin Tscharnner, Luzius Luzi und Georg Barandun ausgetreten. Zum Präsidenten ist der bisherige Kassier Johann Barandun und zum Vizepräsidenten der bisherige Beisitzer Simeon Raguth-Tscharnner bezeichnet worden. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden: als Aktuar: Raguth Barandun-Guidon, Landwirt, von und in Feldis; als Kassier: Georg Battaglia, Landwirt, von und in Feldis; als Beisitzer: Luzi Tscharnner-de Jakob, Landwirt, von und in Feldis. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen wie bisher der Präsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Valentin Tscharnner und des bisherigen Aktuars Georg Barandun sind erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia Bezirk Baden

1924. 31. Oktober. Die Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. (Société Anonyme Brown, Boveri & Cie) (Brown, Boveri & Company Limited), in Baden (S. H. A. B. 1924, Seite 1197), hat ihr Aktienkapital um 30 % gleich 16,800,000 Franken herabgesetzt. Die Aktien von Fr. 350 sind auf Fr. 250, diejenigen von Fr. 1250 auf Fr. 875 abgestempelt worden. In der Generalversammlung vom 27. September 1924 wurden die Statuten entsprechend revidiert. § 4 lautet nunmehr: Das Aktienkapital der Gesellschaft ist auf 39,2 Millionen Franken festgesetzt und zurzeit eingeteilt in 3848 Aktien von je Fr. 875 Nennwert und 102,380 Aktien von je Fr. 350 Nennwert. Alle Aktien lauten auf den Inhaber. Die Inhaber der Aktien von Fr. 875 Nennwert haben das Recht, je zwei Stück dieser Aktien gegen 5 Aktien von Fr. 350 Nennwert umzutauschen. Dr. Walter Boveri ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma Elektra Ehrendingen, in Oberehrendingen (S. H. A. B. 1923, Seite 822), hat an Stelle von Johann Meier zum Beisitzer gewählt: Hans Meier, Kaufmann, von und in Unterehrendingen.

3. November. Bank in Baden, Filiale in Baden, mit Hauptsitz in Zürich (S. H. A. B. 1922, Seite 1107). In ihrer Generalversammlung vom 25. Januar 1919, haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von 1,000,000 Franken auf Fr. 400,000 beschlossen durch Rückzahlung von je Fr. 75 auf jede der 8000 Aktien und Herabsetzung des Nominalbetrages derselben von bisher Fr. 125 auf Fr. 50. Die Generalversammlung vom 29. Februar 1924 hat die Durchführung dieses Beschlusses konstatiert und gleichzeitig die weitere Reduktion von Fr. 400,000 auf Fr. 100,000 durch Rückzahlung von 6000 Aktien zu Fr. 50 beschlossen und durchgeführt. § 3 der Gesellschaftsstatuten wurde entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt also heute Fr. 100,000 und zerfällt in 2000 auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 50.

Hutgeflechte und Klöppelspitzen. — 3. November. Die von der Firma Jean Kappeler & Cie., in Mellingen (S. H. A. B. 1924, Seite 1665), an Eugen Diebold, Adolf Meyr und Emil Reinle Sohn erteilten Prokuren sind erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Locarno

Stoffe, coloniali ed osteria. — 1924. 31. Oktober. Titolare della ditta Roberto Canevascini, in Tenero, è Roberto Canevascini, di Agostino, da o domiciliato in Tenero-Contrà. Stoffe, coloniali e osteria.

Ufficio di Lugano

Legnami. — 31. Oktober. Colla ragione sociale Betschen-Wyss & Co., si è costituita, con sede a Lugano, una società in accomandita nella quale Luigi Betschen-Wyss, fu Giovanni, da Reichenbach (Bern), domiciliato a Lugano, è socio illimitatamente responsabile. Socio accomandante è Augusto Burke fu Augusto, da Wittenbach (S. Gallo), domiciliato a Pescara (Italia), con un'accomandita di Fr. 40,000. La società ha principio col 31 ottobre 1924 e si occupa del commercio d'importazione ed esportazione di legnami.

Hospiz. — 31. Oktober. La ditta Adolfo Kym, in Lugano, Albergo Berna (Bernhofer) e Hospiz Johanniterhof (F. u. s. d. c. del 22 settembre 1924, Seite 1568), notifica di aver annullato dalla denominazione del suo commercio l'«Albergo Berna-Bernhofer».

Waadt — Vaud — Vaud Bureau d'Aubonne

Transports. — 1924. 28. Oktober. La société en nom collectif Custot et Demont, à Aubonne (F. o. s. du c. du 20 septembre 1923, n° 220), transports en tous genres, est dissoute, la liquidation étant terminée.

Ferblanterie, couverture, appareillage, combustibles. — 28. Oktober. Le chef de la maison Louis Custot, à Aubonne, est Louis, fils du Louis Custot, de Genève, domicilié à Aubonne. Ferblanterie, couverture, appareillage, combustibles.

Bureau de Châteaux-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Fers, quincaillerie, épicerie, drogueries, etc. etc. — 16. Oktober. La maison Paul Dubuis-Yersin, à Châteaux-d'Oex, fers, quincaillerie, verrerie, articles d'éclairage, verre à vitres, vernis, cordages, épicerie, droguerie, conserves, chapellerie (F. o. s. du c. du 20 décembre 1888, n° 137, page 1000, et du 2 juillet 1898, n° 184, page 764), est radiée ensuite de décès du titulaire.

16. Oktober. Lucile Dubuis-Yersin, veuve de Paul, et ses quatre enfants Esther Dubuis, Paul Dubuis, Germaine Dubuis et Evelyne Dubuis, tous de Rossinières, domiciliés à Châteaux-d'Oex, ont constitué en ce dernier lieu sous la raison sociale Hoirie P. Dubuis-Yersin, une société en nom collectif, commencée le 1^{er} octobre 1924. Fers, quincaillerie, verrerie, articles d'éclairage, verre à vitres, vernis, cordages, épicerie, droguerie, conserves, chapellerie, articles de sport.

Bureau de Lausanne

Reproductions, circulaires, convocations, programmes, etc. — 31. Oktober. Le chef de la maison Albert Meyer, à Lausanne, est Albert Meyer, de Berthoud (Berne), à Lausanne. Travaux de reproductions, circulaires, convocations, programmes, etc. Chemin des Clochetons 5, à l'enseigne «Rapidcopy-Office».

Épicerie, mercerie, vins, tabacs, etc. — 31. Oktober. Le chef de la maison Olga Butty, à Lausanne, est Olga née Marti, femme de Victor Butty, d'Ursy (Fribourg), à Lausanne. Épicerie, mercerie, vins, tabacs et cigares. Magasin: Villa Roséa, Montétan.

Exploitation d'un café. — 31. Oktober. La maison Rodolphe Schmid, à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 mai 1922), fait inscrire qu'elle a renoncé à l'exploitation du «Café des 22 Cantons», Rue de l'Ale 39, et qu'elle exploite actuellement un café, Rue Neuve 7, à l'enseigne «Café Franco-Suisse».

Épicerie, vins. — 31. Oktober. Le chef de la maison Paul Cherbuin, à Lausanne, est Paul Cherbuin, de Corcelles près Payerne, à Lausanne. Épicerie, vins; Rue du Petit Rocher 4.

31. Oktober. Comptoir d'Escompte de Genève, Lausanne, société anonyme ayant son siège à Genève, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 janvier 1924). Dans son assemblée générale du 21 décembre 1920, la société a modifié ses statuts: Le capital social est porté de fr. 30,000,000 à quarante-cinq millions de francs (fr. 45,000,000), par l'émission de 30,000 actions de fr. 500 au porteur, entièrement libérées. Le capital social est ainsi de quarante-cinq millions de francs, divisé en nonante mille actions de fr. 500 chacune, au porteur. Les administrateurs: Auguste Cramer et Alphonse Patru sont radiés. Hermann Lorétan, de Bâle, y domicilié, directeur de fabrique, a été nommé administrateur.

Wallis — Valais — Vallee Bureau de St-Maurice

1924. 12. septembre. La liquidation de la société anonyme Société d'Énergie Electrique du Valais en liquidation, à Martigny-Bourg (F. o. s. du c. du 21 avril 1923, n° 92, page 817), étant terminée, cette raison est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1924. 30. Oktober. Neuchâtel Asphalt Company Limited. Société anonyme ayant son siège à Londres et succursale à Travers (F. o. s. du c. des 4 avril 1902, page 518, et 23 octobre 1920, n° 269, page 2021). La procuration conférée à Léonce Bellet, ingénieur des Mines, originaire de Ste-Cyr (France), domicilié à Couvet, est éteinte et radiée. Cette procuration n'avait pas été inscrite et publiée. La société est représentée en Suisse par Robert-Paul Blanc, déjà inscrit.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 29 octobre 1924, n° 254, page 1779, au nom de: Société anonyme Frontenex-Eglise, aux Eaux-Vives, est rectifiée dans sa septième ligne où il faut lire: cent trente-quatre actions (au lieu de cent centre-quatre actions).

Graines, farines et vins. — 1924. 30. Oktober. La raison F. Rigot, commerce de graines, farines et vins en demi-gros, à Genève (F. o. s. du c. du 17 juillet 1908, page 1291), est radiée ensuite de remise de commerce.

Graines, farines et vins. — 30. Oktober. Le chef de la maison John Debonneville, à Genève, est John-Samuel Debonneville, de Cologny, domicilié à Pinchat s. Carouge, marié sous le régime de la séparation de biens avec Hélène-Emma née Marxgut. Commerce de graines, farines et vins. 10, Rue de Cornavin.

Taillieurs pour dames et couture. — 30. Oktober. Madame Antoinette-Victorine-Rosalie Tessier, née Moreau, de nationalité française, domiciliée à Plainpalais, et Josk-Itskovitch dit Joseph Fischendler, de nationalité russe, domicilié à Plainpalais, ont constitué à Genève, sous la raison sociale: A. Tessier-Moreau et Cie, une société en nom collectif qui a commencé le 16 septembre 1924. Tailleurs pour dames et couture. 14, Rue de Candolle.

30. Oktober. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 octobre 1924, la Société Immobilière Les Gets, société anonyme ayant son siège au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 8 juin 1920, page 1075), a pris acte du décès de l'administrateur Christian Brunner, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Elle a désigné comme seul administrateur Madame Veuve Mathilde-Louise Brunner, née Binggely, sans profession, de Lauterbrunn (Berne), au Petit-Lancy, avec signature sociale.

30. Oktober. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire dressé par M^{re} Albert Choisy, notaire, à Genève, le 24 octobre 1924, la Société genevoise de constructions, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 octobre 1920, page 1914), a réduit son capital de trois cent mille francs à cent cinquante mille francs (fr. 150,000) et la valeur nominale de chacune des six cents actions formant ce capital de cinq cents francs à deux cent cinquante francs (fr. 250). Elle a modifié ses statuts en conséquence.

Épicerie-laiterie, etc. — 30. Oktober. Le chef de la maison Stoudmann-Béguet, à Genève, est Madame Henriette Stoudmann, née Magnin, veuve de Joseph Béguet, de Naz (Vaud), domiciliée à Genève, mariée sous le régime de la séparation de biens avec Albert Stoudmann. Commerce d'épicerie-laiterie, primeurs, vins et liqueurs. Angle, 15, Rue de Neuchâtel, et Rue de Monthoux.

Chânes d'or. — 30. Oktober. La société en nom collectif Ansermet et Mocaër, fabrique de chaînes d'or, à Genève (F. o. s. du c. du 19 février 1921, page 381), est dissoute. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Exploitation d'un café et épicerie. — 31. Oktober. Le chef de la maison Humbert Gonin, à Puplinge, est Humbert Gonin, de Puplinge, y domicilié. Exploitation d'un café et commerce d'épicerie.

Café-pension, etc. — 31. Oktober. Le chef de la maison Ferdinand Tissot, au Grand-Saconnex, est Ferdinand-Joseph Tissot, du Grand-Saconnex, y domicilié. Exploitation d'un café-pension et commerce d'épicerie et charcuterie.

Épicerie-mercerie. — 31. Oktober. Le chef de la maison Grillet, à Chêne-Bougeries, est Mademoiselle Hélène Grillet, de Chêne-Bougeries, y domiciliée. Commerce d'épicerie-mercerie.

Cycles, moto-cycles, etc. — 31. Oktober. L'inscription de la raison Alphonse van Leisen succ^r de la Manufacture Générale de Cycles S. A., à Plainpalais, parue dans la F. o. s. du c. du 8 octobre 1924, page 1773, est annulée, le titulaire étant déjà inscrit sous la raison A. van Leisen fils, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 26 octobre 1911, page 1791).

L'inscription annulée est remplacée par la suivante: La maison A. van Leisen fils, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 26 octobre 1911, page 1791), modifie l'indication de son genre d'affaires comme suit: achat, vente en gros et fabrication de cycles, moto-cycles, automobiles et des pièces détachées et

accessoires pour cycles, moto-cycles et automobiles, et exploitation d'un atelier de mécanique. La maison a repris l'actif et le passif de la «Manufactory Générale de Cycles S. A.», à Plainpalais (F. o. s. du c. du 3 mai 1924, page 746). La maison confère procuration à Elie Mermet, de Genève, aux Eaux-Vives. Par contre, la procuration conférée à Arnold Möckly est éteinte. Locaux actuels: 34-36, Rue de la Synagogue.

31 octobre. La société anonyme sous la raison sociale: **Société Immobilière La Traversière**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 octobre 1919, page 1763), a modifié dans son assemblée générale du 2 octobre 1924 sa raison sociale en **Remontana A. G. (Remontana S. A.)**, et a modifié en outre ses statuts sur les points suivants et sur d'autres points non soumis à publication. L'objet de la société est maintenant l'achat et la vente d'immeubles, de marchandises et de toutes autres valeurs, l'utilisation de brevets, ainsi que toute autre entreprise commerciale pour compte de la société ou pour compte de tiers, la participation à d'autres entreprises industrielles et commerciales. Les convocations des actionnaires et toutes les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres, dont le nombre sera fixé par l'assemblée générale. La société est engagée par les personnes auxquelles l'assemblée générale ou le conseil d'administration confère la signature sociale ou par procuration individuelle ou collective. Félix Coquille ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est donc radiée. Il a été nommé comme seul membre du conseil d'administration, Kurt von Glenck, commerçant, de Bâle et y domicilié, qui engage la société valablement par sa signature individuelle. Nouveau domicile: Place de la Fusterie 4.

Manège. — 31 octobre. La raison **François Baud**, exploitation d'un manège de chevaux, à Vandœuvres (F. o. s. du c. du 2 octobre 1924, page 1628), est radiée d'office ensuite de faillite.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Bern — Berne — Berna
Bureau de Courtelary

1924. 1^{er} novembre. D'un contrat de mariage du 9 octobre 1924, il appert que les époux **Jules Girard**, chef de la maison «Jules Girard, manufacture d'horlogerie Dorly (Jules Girard Dorly Watch Factory) (Jules Girard, Uhrenfabrik Dorly)», dont le siège est à Tramelan-Dessous (F. o. s. du c. du 2 février 1924, n° 27, page 187), et **Alexandre-Rosa née Ferrazzini**, au dit lieu, ont adopté le régime de la séparation de biens (art. 241 et ss. C. c. s.).

Société Anonyme du Sanatorium „Les Chamois“ Leysin,

En vertu de l'ordonnance fédérale sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations du 20 février 1918, les porteurs d'obligations foncières de l'emprunt hypothécaire en 2^{me} rang de la Société Anonyme du Sanatorium „Les Chamois“, à Leysin, de fr. 59,500, du 20 mars 1914, sont convoqués en assemblée pour le mercredi 12 novembre 1924, à 10 heures, dans les bureaux de MM. Herren & Guérchet, Rue Jean Petitot 10, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Constitution de l'assemblée et nomination du président.
 2. Exposé de la situation.
 3. Délibération et votation sur le plan de réorganisation comportant:
 - a) Radiation du dit emprunt contre remise aux porteurs d'obligations foncières de 10 % espèces et 40 % en actions privilégiées;
 - b) Abandon de tous les intérêts arriérés et impayés.
 4. Divers.
- Les cartes d'admission pour l'assemblée seront délivrées contre dépôt des titres, dès ce jour, aux bureaux des soussignés, 10, Rue Jean Petitot, à Genève. (V 1904)

Genève, le 30 octobre 1924.

Le conseil d'administration.

Société des Hôtels de Vermala, Société Anonyme, à Sierre

Emprunt hypothécaire en 2^{me} rang de fr. 275,000, divisé en 275 obligations hypothécaires de fr. 1000 au porteur.

Ensuite de décisions prises le 17 octobre 1924 par l'assemblée des obligataires, conformément à l'ordonnance fédérale du 20 février 1918, les modifications suivantes, acceptées par les détenteurs de plus des ¾ des obligations, ont été apportées aux conditions de l'emprunt.

La Banque Populaire de Sierre, à Sierre, a été désignée comme gérante de la grosse et comme représentante de la communauté des délégataires.

Le terme du remboursement de l'emprunt susdésigné a été prorogé de 10 ans, dès la date de la décision de la communauté des créanciers, soit jusqu'au 17 octobre 1934. Les intérêts échus depuis le 30 avril 1920 au 1^{er} mai 1924 seront payés au moyen de 275 actions privilégiées de fr. 200 chacune, qui seront remises aux porteurs d'obligations, à raison d'une action pour chaque obligation.

Un intérêt variable, non cumulatif et dépendant du résultat de l'exploitation, jusqu'à concurrence du 5 %, sera substitué, pendant 10 ans, à l'intérêt fixe à partir du 1^{er} mai 1924. (V 194)

Sierre, le 3 novembre 1924.

Le conseil d'administration.

LA PROVIDENCE, Compagnie Anonyme d'Assurances sur la Vie, Paris

Balance générale des écritures au 31 décembre 1923

Actif				Passif	
Fr. français	Ct.			Fr. français	Ct.
1,590,059	60	Engagement des actionnaires.		6,000,000	—
4,500,000	—	Engagement d'actionnaires (ancien capital).			
		Fonds placés:			
24,965	60	Cautionnements à l'étranger.		4,500,000	—
1,138,154	25	Valeurs en garantie de la réserve spéciale et valeurs disponibles.		625,110	62
				65,411	10
1,182	72	Fonds libres (espèces en caisse et banquiers).		134	12
14,687	03	Intérêts à recevoir.			
8,900	—	Sommes dues par les réassureurs pour contrats restant à régler.			
3,912,706	62	Compte liquidateur.			
11,190,655	84			11,190,655	84

Paris, le 4 juillet 1924.

Certifié conforme.

Le directeur: A. Burin des Rozières

LA PATERNELLE-VIE, Compagnie Anonyme d'Assurances Générales sur la Vie Humaine, PARIS

Balance générale des écritures (Bilan) au 31 décembre 1923

Actif				Passif	
Fr. français	Ct.			Fr. français	Ct.
15,000,000	—	Appel de fonds éventuel restant à faire sur les 40,000 actions qui ont formé l'ancien capital social jusqu'au 1 ^{er} mai 1893 (art. 12 et 14 des statuts).		5,000,100	—
19,226,402	95	Immeubles.		15,000,000	—
960,080	41	Fonds d'Etat français.		1,070,000	—
281,231	93	Emprunts des départements, communes, chambres de commerce de France et d'Algérie.		813,304	07
5,266,900	18	Valeurs françaises jouissant d'une garantie de l'Etat.			
3,373,872	48	diverses.		200,000	—
221,240	03	Fonds d'Etat étrangers.		25,053	74
137,918	28	Valeurs étrangères diverses.		2,000,000	—
2,085,125	77	ou espèces déposées pour cautionnements à l'étranger.			
10,430,949	95	Placements hypothécaires.			
1,353,398	87	Avances sur polices d'assurances de l'entreprise.			
28,077	13	— — — — — ex-			
459,320	83	pirées ou sinistrées non encore réglées.			
		Prêts aux communes.			
167,201	—	Valeur:			
854,618	—	des usufruits;			
4,207,433	62	des nues-propiétés.			
		Reserves mathématiques des réassurances cédées à des entreprises enregistrées, après la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907.		45,579,807	98
240,522	50	Sommes dues par les réassureurs pour:		278,315	40
13,976	92	Sinistres à régler.			
975,094	21	Assurances échues et non réglées.			
161,141	47	Solde des comptes ouverts chez divers banquiers.			
661,173	57	Primes dues par les réassureurs.			
		— échues et non recouvrées.			
479,236	08	Intérêts et loyers échus et non recouvrés:			
84,102	85	à échéance de janvier 1924;			
494,455	51	antérieurs.			
1,831,854	05	Espèces en caisse.			
1	—	Solides des agences.			
		Mobilier.			
725,944	71	Valeurs en dépôt:			
553,503	75	Cautionnements des sous-directeurs;			
2,463,460	85	— compagnies non enregistrées.			
72,738,238	90	Divers.			
		(B. 32)		72,738,238	90

Certifié conforme.

Le directeur: M. Forquenot de la Fortelle.

Guardian Lebens-Versicherungs-Gesellschaft von Amerika

(The Guardian Life Insurance Company of America in New-York.) Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz: Ernst Giesker, Zürich 2.

Vermögen (Vierundsechzigster Rechnungsabschluss) **Vermögensrechnung am 31. Dezember 1923** **Verbindlichkeit**

Dollars	C.		Dollars	C.
11,210,974	84	Wertschriften.	200,000	—
6,820,205	85	Darlehen auf Versicherungen.	33,967,180	—
22,450,791	70	Hypothesen.	3,082,564	—
2,461,204	38	Liegenschaften.	—	—
403,624	—	Guthaben bei Banken.	444,393	40
4,253	50	Kassabestand und Postscheck-Konto.	1,217,695	35
580,731	22	Zum Einzug befindliche Prämienquittungen.	187,209	07
593,414	14	Gestundete Prämienraten.	—	—
637,770	67	Angewachsene Zinsen und Mieten.	—	—
200,000	—	Darlehen auf Wertpapiere.	—	—
219,174	25	Sonstige Aktiva.	—	—
Verwendung des Ueberschusses aus dem Rechnungsjahre:			Sonstige Reserven:	
1. An die Aktionäre	\$ 24,000.—		1. Extrarisiko und andere Reserven	170,038 25
2. Zur Dividendenverteilung an die Versicherten	\$ 1,367,000.—		2. Zeitrenten	474,450 19
3. Vortrag auf neue Rechnung	\$ 228,181.75		3. Vorausbezahlte Zinsen und Mieten	213,347 14
	\$ 1,619,181.75		4. Fällige und angewachsene Steuern	297,757 26
			5. Zinstragend stehende gelassene Dividenden	282,804 43
			6. Rückstellung für die Bewertung europäischer Wertpapiere	526,310 60
45,587,144	55		Sonstige Verbindlichkeiten und zwar:	
Berlin, den 7. Juli 1924.			Unverteilter Ueberschuss aus 1922 und früher	2,904,210 11
			Gewinn im Rechnungsjahr	1,619,181 75
			(B. 39)	
			45,587,144	55

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz: Ernst Giesker.

L'UNION, Compagnie d'Assurances sur la Vie Humaine, Paris**Balance générale des écritures au 31 décembre 1923**

Actif		Balance générale des écritures au 31 décembre 1923		Passif	
Fr. français	Ct.			Fr. français	Ct.
7,500,000	—	Engagements des actionnaires.		Capital social	10,000,000
52,328,780	80	Immeubles.		Réserve statutaire ancienne	3,787,096
36,633,024	53	Fonds d'Etat français.		Réserve de bénéfices pour éventualités affectée à la gestion de la New York	3,500,000
103,680,501	94	Valeurs françaises jouissant d'une garantie de l'Etat.		Réserve immobilière	4,000,000
17,323,115	25	Valeurs françaises diverses.		Réserve pour risques soumis à surprimes	200,000
6,072,088	83	Valeurs des Colonies françaises.		Réserve du personnel (fonds de retraite)	1,000,625
40,331,486	99	Fonds d'Etats étrangers.		Réserve du personnel (caisse de prévoyance)	797,928
4,151,347	43	Valeurs étrangères diverses.		Réserve pour fluctuations de valeurs mobilières	345,297
31,000,550	57	Placements hypothécaires et sur nantissements.		Réserve pour fluctuations éventuelles de change	3,817,912
12,285,509	10	Avances sur polices d'assurances de la compagnie.		Reserves mathématiques:	
747,349	10	Avances sur polices pour surprimes de guerre.		Pour risques en cours (réassurances non déduites)	Fr. 304,495,663.—
920	—	Valeur des usufruits.		Des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907:	
797,101	—	Valeur des nues propriétés.		a) A des entreprises enregistrées	2,796,270.—
9,089,876	—	Reserves mathématiques des réassurances cédées à des entreprises enregistrées après la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907.		b) A des entreprises non enregistrées	510,555.—
		Solde des comptes ouverts chez divers banquiers et compte chèques postaux.		Pour risques en cours sous déduction des réassurances cédées avant la publication de l'arrêté ministériel du 29 juillet 1907	301,188,838.—
9,641,199	60	Effets à recevoir.		Réserve de garantie prescrite par l'art. 5 de la loi du 17 mars 1905	1,515,000
290,681	77	Espèces en caisse.		Réserve complémentaire des catégories d'assurances	2,500,000
103,545	11	Espèces en dépôt pour cautionnements:		Reserves mathématiques pour risques immédiatement exigibles:	
2,500	—	en Belgique.		a) Sinistres à régler	6,056,568
94,924	04	en Grèce.		b) Assurances échues et non réglées	2,752,025
87,215	—	en Palestine.		c) Arrérages échus et non réglés	302,242
3,214,112	92	Intérêts échus et non encaissés.		d) Rachats à régler	628,489
970,415	80	Loyers échus et non recouvrés.		Soldes des comptes des réassureurs	1,888,882
7,790,706	30	Solde des agences.		Loyers reçus d'avance	903,364
4,499,220	77	Primes échues et non recouvrées.		Intérêts arriérés sur valeurs mobilières	339,110
		Valeurs en dépôt:		Loyers arriérés	68,609
1,405,128	95	Cautionnements des agents.		Bénéfices revenant aux assurés participants pour les exercices précédents	1,062,542
2,089,962	75	Reserves des compagnies d'assurances non enregistrées.		Cautionnement des agents	1,460,843
883,017	20	Divers.		Divers	2,096,547
		(B. 42)		Solde créditeur du compte de profits et pertes	2,802,253

Lausanne, le 14 juillet 1924.

Pour l'UNION, Compagnie d'Assurances sur la Vie, Paris,
Le mandataire général pour la Suisse: Louis Genton.**LA CONFIANCE, Compagnie Anonyme Française d'Assurances sur la Vie**

Entreprise privée assujettie au contrôle de l'Etat. 2, Rue Favart, à PARIS

Balance générale des écritures (Bilan) au 31 décembre 1923

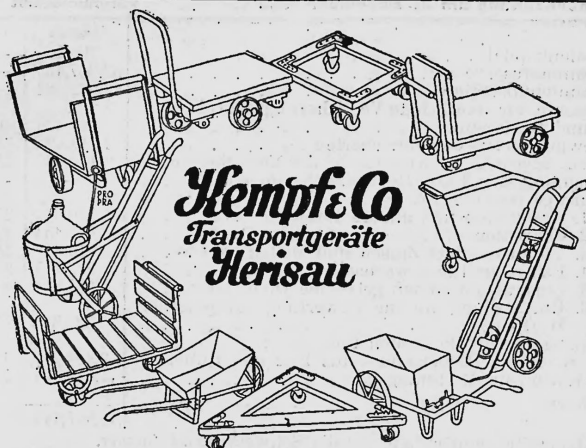
Fr. français	Ct.		Fr. français	Ct.
17,208,496	71	Valeurs mobilières.	Réserves mathématiques, corrections comprises	56,127,741 —
1,534,596	80	Avances sur polices.	Réserve pour sinistres, capitaux échus, rentes et rachats à régler	2,079,136 99
7,073,113	35	Placements hypothécaires.	Fonds des bénéfices des assurés	162,486 67
17,635,763	86	Immeubles.	Capital social	6,000,000 —
283,869	—	Effets à recevoir.	Réserve statutaire	39,062 50
1,520,767	96	Dépôts en banques.	de garantie prescrite par la loi du 17 mars 1905	280,266 10
17,020	08	Espèces en caisse.	pour éventualités diverses	1,500,000 —
375,595	—	Nues propriétés.	Fonds de prévoyance du personnel	77,482 45
4,500,000	—	Engagements des actionnaires.	Loyers reçus d'avance	59,899 50
		Comptes débiteurs des réassureurs:	Divers	2,847,312 58
11,873,551	—	Réserves mathématiques des réassurances cédées.	Solde du compte de profits et pertes	247,005 30
553,099	85	Réserve pour assurances à régler.		
152,271	18	Compte courant.		
		Créances près des agences et des assurés pour:		
933,434	15	Primes échues, mais non recouvrées.		
848,791	33	Autres paiements arriérés.		
178,688	30	Intérêts et loyers échus, mais non recouvrés.		
891,073	92	" " non échus, mais appartenant à l'exercice.		
		Divers.		
27,982	45	Commissions à amortir.		
3,812,278	15			
69,420,393	09			

Le mandataire général: P. Koenig.

Le directeur-adjoint: P. Guébin.

Annoncen - Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

SOCIÉTÉ DES NATIONS

BUREAU INTERNATIONAL
DU TRAVAIL

MISE AU CONCOURS

de travaux pour le nouvel édifice du

BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL
GENÈVE

Les travaux suivants sont mis en soumission, du jeudi 6 au samedi 15 novembre 1924:

Travaux de plâtrerie et peinture

Fournitures et pose de stores en bois
(volets à rouleaux)

Fournitures de stores automatiques en toile

Les entrepreneurs désireux de faire des offres sont priés de retirer au bureau de l'architecte George Epitoux, 154, route de Lausanne, à Genève, les formulaires de soumission dès le jeudi 6 novembre. ;2817

Les soumissions remplies seront à déposer, sous pli fermé, muni de la mention du travail soumissionné, au Service intérieur du Bureau international du Travail, à Genève, pour le samedi 15 novembre 1924, à 11 heures du matin au plus tard. Les offres seront ouvertes à ce moment-là en présence des intéressés.

Sparkasse der Stadt Zürich

Staatlich konzessioniert

Gegründet 1805

Kappeler-gasse / / Fraumünsterstrasse
bei der Hauptpost

Zinsfuss für Spareinlagen

4 1/4 %

971

Société du Gaz de la Plaine du Rhône

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 8 novembre 1924, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville d'Aigle, 1^{er} étage, avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration.
2. Lecture du rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende.
4. Election d'un membre du conseil d'administration.
5. Election des contrôleurs.
6. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, à Aigle, dès le vendredi 31 octobre, au bureau de M. Kalbfuss, architecte, secrétaire du conseil, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée générale. ;2782 (80410 V)

„FIDUCIA“ Société anonyme en liquidation

Avis aux créanciers

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue en date du 27 octobre 1924, a décidé la dissolution de la société et chargé le conseil d'administration de sa liquidation.

Conformément à l'art. 665 C. O. MM. les créanciers de la société sont informés qu'ils doivent produire leurs créances au siège social, 59, rue du Stand. ;2823

Cette production devra être faite d'ici au 31 décembre 1924.

Genève, le 31 octobre 1924.

Le conseil d'administration.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne

Comptometer

die Überlegene
Additions- und
Rechenmaschine

Alleinvertretung für die Schweiz:

Eug. Fitze, Blümlisalpstrasse 11, Zürich

Kolonialwaren, Wein etc.

Grosse, schweiz. Importfirma sucht erprobte erste Kraft f. Abteilung Einkauf, spez. Kaffee. Erfahrung in Propaganda u. internat. Spedition erwünscht. Lebensstellung; eilt nicht. Strenge Diskretion. Gründl. Warenkenntnisse, sonst zwecklos. Offerten, Ansprüche und Bild unter Chiffre W 3044 an Publicitas Zürich. ;2892

Offres d'exploitation de Brevets d'invention
IMER & DE WURSTEMBERGER
E. IMER-SCHNEIDER INGENIEUR-CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

N° 58500 du 27 octobre 1911, William Joseph Still, pour: «Moteur à explosions combiné avec des moyens permettant d'utiliser une partie de l'énergie qui serait perdue en lui sans eux».

N° 98433 du 8 novembre 1921, Dr. Emil Wessely et Oesterr. Ung. Optische Anstalt C. P. Goetz, pour: «Instrument binoculaire pour l'inspection d'étroites cavités».

N° 97827 du 1^{er} juillet 1922, Société des Usines de Grandchamp et de Roche, pour: «Procédé de chauffage de fours rotatifs à l'aide de combustibles pauvres en matières volatiles et riches en matières siliceuses».N° 100332 du 1^{er} novembre 1921, H. S. Helshaw & E. Tribe, pour: «Récepteur».

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Wurstemberger, ci-devant E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 53, Rue du Stand, à Genève, qui les transmettront à qui de droit. ;2833 23989 X

Stickelberger & Co., Aktiengesellschaft, Chemische Fabrik
in BaselEinladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag den 18. November 1924, vormittags 11 Uhr
im Notariatsbureau von Dr. H. Stumm, Steinenberg 19
in Basel

TRAKTANDEN:

1. Statutenänderungen.
2. Wahl in den Verwaltungsrat.

;2834

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bei der Gesellschaftskasse in Basel bis zum 15. November 1924 bezogen werden.

Basel, den 3. November 1924.

Der Verwaltungsrat.

Handels- und Rechts-
AuskünfteRenseignements commerciaux
et juridiques

Annu: Stürnemann & Sand-
meter, Adv., Not. u. Ink.
Altdorf: Dr. F. Schmid, Adv.
Bern: G. Bärtsch, Ink. Ausk.
— Dr. S. Aronowsky, Adv.
— Alfr. Pesolt, Adv. u. Ink.
— Dr. P. Held, Adv. u. Ink.
Biel: J. Albrecht, Adv. u.
Inkasso. Tel. 5.88.
— H. Brügger, Not. u. Ink.
— Fehrmann, Not., Inkasso.
Brig: Vervielfältigungen
E. Steiner & Cie.
Burgdorf: H. Wald, E. Ink.
St. Gallen: M. Baumann, Rh.
Gent: J. Sussel P. Jeanneret
avoc., 2, Tour Maitresse.
— Me. John Renaud, avo-
cat au barreau de Genève.
— Etude P. Despont, re-
couvrem., contentieux.
Lugano: Dr. Meyerhans &
Dr. Pozzi, Handelsl. Not.
— Ufficio Giudice S. A.,
Ink., Treuh.-Geschäfte.
— Prof. B. Bertoni & R. van
Aken, Adv.-Notar-Ink.
Luzern: F. Widmer, Inkasso.
— Inelchen & Rey, Ink.
— Dr. Herm. Stocker, Adv.
Neuchâtel: Ulysse Renaud,
Rens., encaiss., rec.
— J. Barrelet, avocat.
— M. Digier, avocat et not.
Olten: Notar E. Frey, Ink.
— Dr. W. Stuber, Adv. u. Ink.
— Dr. P. Portmann, Adv.
— O. Meyer, Adv. Not. Ink.
St. Gallen: N. Frey, Adv. Not.
W. Thuri: Dr. W. Witzig, Adv.
Zürich: F. Wenger, Advok.,
Talstr. 39, T. Selnau 4999
— Advokat Wächter, Löwen-
strasse 49, Handelsachen
— Dr. E. Utzinger, Advokat,
Ink., Treuhänder.

Zu kaufen gesucht
gebrauchter

Burroughs-Calculator

Offerten mit auss. Preis
u. Fabr.-Nr. unter Chiffre
H. A. B. 2823 an Publicitas
A.-G., Bern.Buchhaltungsbureau
Hermann Frisch
ZÜRICH 6

Weinbergstrasse 57

Gegründet 1899

b e s o r g t

Einrichtung und Nach-
tragung von Buchhal-
tungen aller Systeme,
Bilanzen, Revisionen,
Ordnung und Nachtragen
vernachlässigter Bücher,
Experten, Steuerange-
legenheiten etc. ;2Zu kaufen gesucht
Kassen-SchrankOfferten unter Angabe
des ungefähren Alters, der
Innen- und Aussendimen-
sionen und des äussersten
Preises unt. Chiffre D 5190 Q
an Publicitas Basel. ;2814